

MIA Calendar



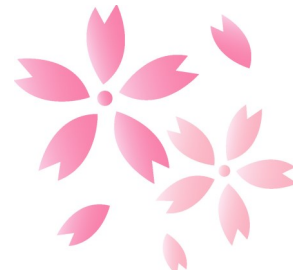
公益财団法人
武藏野市国际交流协会
(MIA)

〒180-0022
武藏野市境2-14-1 SWING大厦9楼
tel. 0422-36-4511
fax. 0422-36-4513
开馆时间: 周二~周六(节假日休息)
9:00-17:00

2019年 4月~6月

☆主要内容☆

- 法律和心理咨询会・高中升学说明会 ……p. 1
- MIA特别活动月历 ……p. 2
- 日语课程・咨询会 ……p. 3
- MIA及其他团体・武藏野市的通知 ……p. 4



为外国人举办的 法律和心理咨询会

5月25日(周六) 14:30-16:30

@SWING大厦10楼

无需预约。直接入场。

免费

有丰富外国人咨询经验的MIA专家会员
(律师、行政书士、社会保险劳务士、劳动咨询员、
心理咨询员)和翻译志愿者为您排忧解难。

●翻译语种(预定): 英语・汉语・西班牙语・韩国朝鲜语・
他加禄语・泰语・俄语・阿拉伯语・泰米尔语・印度尼西亚
语・越南语・德语・孟加拉语・印度语・老挝语。* 缅甸语、
尼泊尔语请提前询问。

●可咨询的问题: 在留资格/签证/归化/拖欠工资/劳动条
件/工伤/高利贷/交通事故/刑事案件/继承/遗嘱/离婚/
抚养权/损失赔偿费/收养孩子/夫妻・亲子关系/压力大/
受欺凌/差别待遇/被施暴/生活救济/创业等。

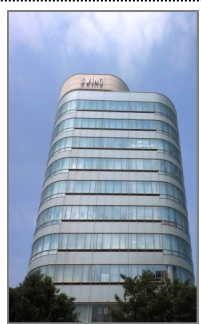
会场就在“武藏境”站北口! 的 SWING大厦

交通路线

- JR中央线或西武多摩川线的“武藏境”站下车。
特别快速(特快)列车不停, 请注意。
- 出北口、向左前行1分钟。nonowa(ののわ)口出来后, 向
右走就是。

- ⚠ nonowa检票口只能使用Suica和PASMO类的IC卡
- ⚠ nonowa检票口不能使用车票。

这个大楼→



为日语非母语的家长和孩子举办的 高中升学说明会

7月7日(周日) 13:00-16:00

@SWING大厦11楼

需要预约。一个人也可以参加!

升学指南书费 500日元

- 内容: 入学考试、学费、学习方法、都立高中的介绍。
说明会和经验者的经验介绍。最后还有个别咨询会。
- 翻译语种(预定): 英语・汉语・韩国朝鲜语・西班牙语・
俄语・他加禄语・泰语・越南语。* 缅甸语、尼泊尔语请提
前咨询。
- 报名: 请在7月6日(周六)前打电话或通过网页报名。



↑ 个别咨询会
← 全体会议
* 可用母语倾听。



<https://mia.gr.jp/>

【报名】打电话、来MIA窗口、或者通过网页专用报名表来报名。报名额满为止。外语会话交流教室也可以用往返明信片来报名(不能打电话报名。报名超员时要抽选。)

<p>5月18日(周六) - 7月6日(周六) 10:00-12:00 (共8次) 阿拉伯语会话交流教室 ~初级班~ @MIA会议室</p> 	<p>5月25日(周六)・6月15日(周六) 10:00-11:40 MIA市民讲座 国际理解讲座 “罗马尼亚文化和语言”</p> 	<p>6月1日(周六) 10:00-12:45 亲子活动! 儿童国际交流俱乐部 “料理教室” @市民会馆 2楼料理室</p> 
<ul style="list-style-type: none"> ●讲师: Sarah Sayed (来自埃及・MIA会员) ●每周六 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6 共8次 ●5月10日(周五)截止报名(明信片必到) ●参加费: 6,000日元(MIA会员4,000日元) *另付体验饮食文化时的材料费500日元(7/6) ●报名对象: 18岁以上, 初学者 ●名额: 20名(10名以上开班) <p>超员时 按照①武藏野市民②会员的顺序优先抽选。 ★请写明住所、姓名(读法)、年龄、职业、电话号码。</p>	<p>※在【武藏野商工会馆】5楼(吉祥寺本町1-10-7)举办。</p> <ul style="list-style-type: none"> ●讲师: 山田 Eliza (来自罗马尼亚・MIA外籍会员) ●内容: 罗马尼亚国家概况、文化、罗马尼亚语体验等等 ●参加费: 2次共300日元(MIA会员免费) ●名额: 25名 ●5月23日(周四)截止报名 	<ul style="list-style-type: none"> ●讲师: Morgane Gelebart (来自法国・留学生) ●料理内容: 马提尼克式可可汁炖鸡肉 ●报名: 会员4月2日(周二)~、一般4月16日(周二)~ ●5月30日(周四)截止报名 *额满时, 提前截止报名 ●参加费: 1组2,000日元(MIA会员1,000日元), 包括材料费。儿童每增加1人增付500日元(MIA会员也是500日元) ●报名对象: 5岁-小学6年级儿童和家长, 10岁以上可一个人参加。 ●名额: 18名 ●前一天、当天取消收取全额费用。
<p>6月1日(周六) 14:00-17:00 世界家庭料理教室 (斯里兰卡) @市民会馆 2楼料理室</p> 	<p>6月29日(周六) 10:00-12:45 亲子活动! 儿童国际交流俱乐部 “料理教室” @市民会馆 2楼料理室</p> 	<p>6月29日(周六) 14:00-16:00 系列讲座“了解世界, 联谊世界!” 土耳其篇 @MIA会议室</p> 
<ul style="list-style-type: none"> ●讲师: Ayesha Dharmasiri (来自斯里兰卡・留学生) ●料理内容: 3种咖喱(鸡肉・秋葵・土豆) ●报名: 4月2日(周二)开始 ●5月30日(周四)截止报名 *报名额满时, 提前截止报名 ●参加费: 一般2,000日元(MIA会员1,000日元), 包括材料费 ●报名对象: 18岁以上 ●名额: 18名 ●前一天、当天取消收取全额费用。 	<ul style="list-style-type: none"> ●讲师: 张 婷婷 (来自中国・MIA外籍会员) ●料理内容: 土豆炖鸡肉、疙瘩汤 ●报名: 会员4月2日(周二)开始、一般5月15日(周三)开始。6月27日(周四)报名截止。*额满时, 提前截止报名 ●参加费: 1组2,000日元(MIA会员1,000日元), 包括材料费。儿童每增加1人增付500日元(MIA会员也是500日元) ●报名对象: 5岁-小学6年级儿童和家长, 10岁以上可一个人参加。 ●名额: 18名 ●前一天、当天取消收取全额费用。 	<ul style="list-style-type: none"> ●讲师: Gokcenur Guner (来自土耳其・留学生) ●内容: 土耳其的国家和城市、文化、多样化, 在日本的生活等 ●参加费: 免费 ●名额: 30名 ●6月27日(周四)截止报名 

为了让所有人都能安心生活, MIA的网页和事务所为外籍朋友提供方便有用的信息资料, 欢迎大家利用。

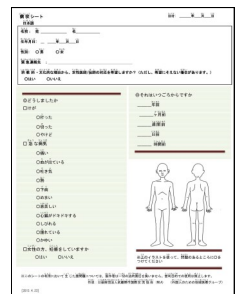
请利用《生病时、受伤时》多语言病情调查表!(17种语言)

多语言病情调查表”是外国人因病或受伤去医院, 挂号时填写使用。帮助患者说明病情, 起到与院方顺利交流作用的表格。由MIA志愿者地区医疗服务小组制作。可以自由下载。

<https://mia.gr.jp/foreigner/medical>

欢迎利用防灾资料《充分做好地震等的防灾准备》!(日语・英语・汉语・韩语)

为防备地震等的自然灾害, 东京都等各个团体整理并制作了防灾信息资料。有很多便于大家安心生活的信息。在MIA事务所可以领取, 希望有助于您日常的防灾。(※发完为止。)



【有关个人信息的利用和保护】本协会在报名参加各种活动时所需的个人信息, 是为报名登记、进行有关活动的各种联系、及向讲师提供学员的必要信息之用。为了保护您的个人信息, 不会将其用于上述其他目的或向第三者提供。

征集参加者！ 为外国人举办的 MIA 日语课程 / 学习辅导班

在MIA的网页上可以看到多种语言(9种语言)介绍的课程信息。

<https://mia.gr.jp/foreigner/japanese>

课程	保育(名额)	时间	课程共通事项
周四日语课	有(5名)	5月9日-7月11日	■时间 10:00-12:00 ■次数 10次 ■名额 20名 ■参加费 6,000日元(10次) ■保育登录费600日元(儿童1人) 保育只限周四、周五。 * 不带孩子的人也可以参加周四、周五的日语课程。 ■地点 MIA会议室等
周五日语课	有(10名)	5月10日-7月12日	
周六日语课	无	5月11日-7月13日	



日语初学者，除了课程以外，还有一对一的辅导(免费)。有一定的条件。有希望辅导者请在报名时向MIA询问。

为中小学生的 学习辅导班 4月17日-7月24日 (每周三)	■时间 15:00-17:00 ■次数 14次 ■名额 10名 ■参加费 4,200日元(14次) ■地点 MIA会议室等 * 中途参加请咨询。	◎为本人或家长是外国人，在日本的公立中小学上学的孩子举办的学习班。对上课时不懂的地方、课后作业等MIA的志愿者进行一对一的辅导帮助！	
---	--	--	--

【日语课程/学习辅导班共通事项】

想参加学习的人请尽早来MIA，填写报名表，付参加费。

* 因病不能来上课时，不退返参加费。第一次课开课课前提出退班者，返还参加费。

MIA咨询会的预约、日语课程、问询
☎ 0422-56-2922 (外国人专用)



有关日语教室的情况，生活上的便利信息，咨询会(免费)的预约，口译，笔译等等，都可以打电话咨询。直接来MIA也可以！

咨询会	可以和律师、精神科医生等专家咨询有关法律疑问及内心烦恼。 配有翻译。严守秘密。请提前预约。	免费	
★4月27日(周六)、6月22日(周六) 13:00-16:00 @SWING大厦9楼 MIA 请预约。☎(预约)0422-56-2922 ★5月25日(周六) 无需预约 14:30-16:30 请直接来@SWING大厦10楼 * SWING大厦, JR中央线(或西武多摩川线)的武藏境车站北口或nonowa口出来就是！			

多语言咨询服务 (免费·请直接来MIA窗口, 或打电话) ♥ 可帮您口译、笔译。

日语·英语	周二~周六 9:00-17:00	西班牙语	第三个周三 15:00-17:00 (4/17, 5/15, 6/19)
汉语	周三·五·六 10:00-17:00 和 第三个周四 14:00-16:00(4/18, 5/16, 6/20)	俄语	第二个周五 10:00-12:00 (4/12, 5/10, 6/14)
挪威语	第二个周三 14:00-16:00(4/10, 5/8, 6/12)	泰米尔语·印度语	第四个周五 15:00-17:00 (4/26, 5/24, 6/28)
德语	第三个周二 14:00-16:00(4/16, 5/21, 6/18)		

MIA以外的咨询会(免费·无需预约。请直接到会场。)

时间	地点：车站	主办方 / 问询
6月9日(周日) 13:30-16:00 * 申请截止到15:30	文京Civic Center4楼Silver Hall：东京Metro丸之内线、南北线的后乐园站，都营地铁三田线、大江户线的春日站或JR综武线的水道桥站。	文京多语言Support Network TEL 080-3249-1849 主办：文京区/NPO法人COMPASS
6月29日(周六) 13:30-16:30 * 申请截止到16:00	板桥区立Green Hall：都营地铁三田线的板桥区役所前站或东武东上线的大山站	公益财团法人 板桥区文化、国籍交流财团 TEL 03-3579-2015

▶ 武藏野市 ◀

防汛训练

5月18日(周六)9:00-11:30
(预定) 武藏野市民公园
(绿町2-2)。日本夏天降雨多。突然的大雨,会造成河水泛滥,山体滑坡,还有可能发生家里或地下道进水的灾害。在这里可以看到如何减少水灾的训练情形。免费。无需报名。

● 问询 :防灾科 Tel 0422-60-1821
Fax 0422-51-9184

▶ 近邻地区团体 ◀
面向0~3岁的儿童和家人的
~设施介绍~

【0123吉祥寺】和
【0123Harappa】是居住在武藏野市的0~3岁孩子和家人随时可以自由来玩的设施。可以在宽敞的大厅里健身游玩,也可以在庭院里玩耍。还有专门的婴儿休息房间。

【0123吉祥寺】 Tel 0422-20-3210
开馆时间:周二~周六 9:00-16:00
(闭馆时间:周日、周一、节日)
武藏野市吉祥寺东町2-29-12

【0123Harappa】 Tel 0422-56-3210
开馆时间:周日~周四 9:00-16:00
(闭馆时间:周五、周六、节日)
武藏野市八幡町1-3-24

初次利用者需要办理利用卡。免费。请带上可以确认孩子名字和地址的证件(保险证、母子手册等)。

0123Harappa欢乐节

5月12日(周日)10:00-16:00 举行一年一度的开馆纪念活动。无需报名。任何人都可以参加。有“亲子同乘小火车!”、“一日动物园”、“大家一起堆积木”、“0123亲子音乐会”、“摄影角”等活动。活动时间不等,详情请咨询。

* 没有停车场。

● 问询:【0123Harappa】
武藏野市八幡町1-3-24
Tel 0422-56-3210
* 周五和周六休息。



MIA的面向外籍朋友的通知

语言不通怎么办?
外国人专用电话
☎ 0422-56-2922
周二~六(节假日休息)
9点-17点

在武藏野市役所窗口和武藏野市内的
保育园、学校做翻译
派遣翻译
实施初次免费派遣!
详情请向MIA事務局咨询。



致想登录MIA留学生
武藏野家庭访问计划的
留学生和已经登录的留学生

① 见面会

4月20日(周六) 13:30-16:00 SWING大厦11楼。给同学们介绍此后一年进行交流的家庭。想交流的留学生请在4月9日(周二)之前报名登录。亚细亚大学・成蹊大学・东京农工大学・东京外国语大学・东京女子大学的留学生请到自己大学的留学生课或国际交流中心等留学生窗口报名申请“武藏野市国际交流协会(MIA)的武藏野家庭访问计划”。其他大学的同学请直接来MIA或打电话(0422-36-4511)咨询。



“初次见面”
这一天(4月20日)
留学生和交流家庭
第一次见面。

② 文化交流会

6月22日(周六) 15:00-17:00 SWING大厦11楼。家庭和留学生互相介绍文化,进行交流。可以表演自己的特长,也可以向别人请教。有能在大家面前表演节目的同学请与MIA联系。



← 古筝、折纸、书法、围棋等等
可以表演、可以体验,和大家一起共度愉快的时间!

欢迎收听MIA的广播节目!



Musashi no FM

<http://www.musashino-fm.co.jp/>

用PC或智能手机也可以收听!

NEWS from MIA

周一~周五 10:30-10:35
(重播) 17:45-17:50
(周一) 日语 (周二、五) 英语
(周三) 韩语 (周四) 汉语

用4种语言播放
对外国人有用的信息

MIA Plaza

和外籍嘉宾的畅谈节目

每月第四个周六 18:00-18:30

地区活动信息

“Sakai Marche”

4月6日(周六) 11:00-14:00

6月2日(周日) 11:00-14:00

“武藏境 Picnic”

5月11日(周六) 10:00-16:00



地点:境南 Fureai(交流)广场公园
(武藏野Place前)、JR武藏境站前。
由地区的商店会等主办的活动。有出售小吃的店铺和音乐舞台等。MIA的外籍会员也积极协助活动的运营。

事務局的通知

更换了住所、电话号码、电子邮箱等的会员朋友请与MIA联系。

tel 0422-36-4511

fax 0422-36-4513

✉ mia@coral.ocn.ne.jp

♥ 外国人会员免费登录 ♥

请介绍你的朋友来MIA!

https://mia.gr.jp/foreigner/admission_form
可以在上面网页上登录。我们会给登录的朋友寄送MIA Calendar(有日语版、英语版、汉语版、西班牙语版)。

* 免费登录的外国人会员,参加收费活动时没有折扣。

* MIA会员是指缴纳年会费的会员。外国人也可以成为交会费的会员。

MIA数据 2019年3月1日现在

会员584名 外国人会员782名(72个国家地区)